

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1554_Tradlatfr_Grou\] 032 Comme un Escolier se jouet](#)

[1554_Tradlatfr_Grou] 032 Comme un Escolier se jouet

Présentation générale du poème

Titre de la pièceD'un Escolier & d'une Fillete.

Incipit non moderniséCommø un escolier se jouet

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393312267>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Commø un escolier se jouet
Avec une belle pucelle,
Pour luy plaire, bien fort louet
Sa grace & beauté naturelle,
Les tetons mignars de la belle,
Et son petit cas, qui tant vault.
Ha monsieur, adoncq' ce dist elle,
Dieu y mette ce qu'il y fault.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 032

FoliotationB2r

Informations sur la notice

Contributeur(s) Primot, Carole

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 13/09/2019 Dernière modification le 04/11/2021

ET INVENTIONS.

Vne Catin sans fraper à la porte
Des Cordeliers iusqu'en la court entra
Long temps apres on attend qu'elle sorte
Mais au sortir on ne l'a rencontra
Or au portier cecy on remonstra,
Lequel iuroit iamais ne l'auoir veuë:
Sans arguer le pro, ne le contra,
A vostre auis qu'est elle deuenue?

D'un escolier & d'une fillete.

Commç vn escolier se iouet
Auec vne belle pucelle,
Pour luy plaire, bien fort louet
Sa grace & beauté naturelle,
Les tetons mignars de la belle,
Et son petit cas, qui tant vault.
Ha monsieur, adoncq' ce dist elle,
Dieu y mette ce qu'il y fault.

De sa maistresse.

Quand ie voy ma maistresse
Le cler Soleil me luyt
S'ailleurs mon œil s'adresse
Ce m'est obscure nuit
Et croy que sans chandelle

B ii

A son